



## USB-C CHARGER KIT

EN USB-C CHARGER WITH USB-C CABLE

IT CARICABATTERIE USB-C CON CAVO USB-C

FR CHARGEUR DE BATTERIE USB-C AVEC UN CÂBLE USB-C

DE BATTERIELADEGERÄT USB-C MIT USB-C-KABEL

ES CARGADOR USB-C CON CABLE USB-C

TR USB-C KABLOLU KOMPAKT ŞARJI CİHAZI

NL BATTERIELADER USB-C MET USB-C-KABEL

FI LATURI USB-C, MUKANA USB-C-JOHTO

ع شارژر باتریای تو اس این بیسی «USB-C» مع کابل یو اس این بیسی «USB-C»

### EN - INSTRUCTIONS FOR USE

The ACHKIT battery charger features switching technology that automatically adapts the charger to the voltage in the country where it is used.

The USB-C port can be used to recharge any device that is powered through a USB-C cable. The cable supplied with the device can be used for data synchronization.

Important safety note: pull the charger out of the socket to disconnect the device from the mains power supply.

### TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.5A  
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W  
Average active output (%) : 84%  
Low charge output (%) (10%): 76,80%  
Idle power consumption (W) : 0,07

### IT - MANUALE D'ISTRUZIONI

Il carica batteria serie ACHKIT dotato di tecnologia switching si adatta automaticamente al tipo di alimentazione fornita nei Paesi in cui viene utilizzato.

La presa USB-C consente di ricaricare qualsiasi dispositivo che utilizza come alimentazione un cavoetto USB-C. È possibile utilizzare il cavo in dotazione per la sincronizzazione. Avvertenza di Sicurezza: per disconnettere il dispositivo dall'alimentazione di rete estrarre il caricatore dalla presa.

### CARATTERISTICHE TECNICHE

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.5A  
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W  
Rendimento attivo medio (%) : 84%  
Rendimento a basso carico (10%) (%) : 76,80%  
Consumo di potenza a vuoto (W) : 0,07

### FR - MODE D'EMPLOI

Le chargeur de la série ACHKIT doté de la technologie Switching s'adapte automatiquement au type d'alimentation fournie dans le pays où il est utilisé.

La prise USB-C permet de charger tout type de dispositif alimenté par l'intermédiaire d'un câble USB-C.

Il est possible d'utiliser le câble fourni pour la synchronisation. Recommandation de sécurité : pour débrancher le dispositif de l'alimentation sur secteur, débrancher le chargeur de la prise.

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.5A  
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W  
Rendimiento medio en modo activo (%) : 84%  
Rendimiento a fable carga (10%) (%) : 76,80%  
Consumación eléctrica hors charge (W): 0,07

### DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

Das mit der Switching-Technologie ausgestattete Akkuladegerät der Serie ACHKIT passt sich automatisch dem Stromversorgungstyp des Landes an, in dem es verwendet wird. Die USB-C-Buchse erlaubt das Laden aller Geräte, die ein USB-C-Kabel für die Stromversorgung nutzen. Zum Synchronisieren kann das beigestellte Kabel verwendet werden. Sicherheitshinweis: Das Ladegerät aus der Steckdose ziehen, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.

### TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.5A  
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W  
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb (%): 84%

Effizienz bei geringer Last (%) (10 %) : 76,80%  
Leistungsaufnahme bei Nulllast (W) : 0,07

### ES - INSTRUCCIONES PARA EL USO

El cargador de baterías ACHKIT incorpora la tecnología switching y se adapta automáticamente a la tensión de red del país donde se utiliza. El puerto USB-C permite recargar cualquier aparato que utilice un cable USB-C para su alimentación. Para la sincronización se puede utilizar el cable suministrado. Advertencias de Seguridad: para desconectar el dispositivo de la alimentación de red, desenchufe el cargador de la toma de red.

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.5A  
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W  
Eficiencia media en activo (%) : 84%  
Eficiencia a baja carga (%) (10 %) : 76,80%  
Consumo de potencia con funcionamiento en vacío (W): 0,07

### TR - KULLANIM KILAVUZU

Switch teknolojisiye sahip olan ACHKIT serisi pil şarjörü, otomatik olarak kullandığınız ülkeye enerji besleme tipine uyulanır.

USB-C soketi, bir USB-C kablosuna elektrik beslemesi olarak kullanan herhangi bir cihaz yeniden şarj etmeye sağlar. Sincronizasyon için cihaz ile birlikte verilen kabloyu kullanmak mümkündür.

Güvenlik Uyarısı: Aygıtı sebekle beslemesinden ayırmak için şarjörü soketten çıkarmız.

### TEKNİK ÖZELLİKLER

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.5A  
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W  
Ortalama aktif performans (%) : 84%  
Düşük şarjda performans (%) (10%) : 76,80%  
Yüksüz güç tüketimi (W) : 0,07

### NL - GEBRUIKERSHANDELEIDING

De batterijlader serie ACHKIT is voorzien van de switching technologie, en past zich automatisch aan het type van voeding aan dat wordt geleverd door het land van gebruik. Dankzij de USB-C-aansluiting kan elk apparaat opgeladen worden dat een USB-C-stroomkabel gebruikt.

Het is mogelijk om de bijgeleverde kabel te gebruiken voor de synchronisatie.

Waarschuwingen voor de Veiligheid: om het apparaat los te koppelen van de netvoeding moet de lader uit de aansluiting verwijderd worden.

### TECHNISCHE KENMERKEN

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.5A  
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W  
Gemiddelde actieve efficiëntie (%) : 84%  
Efficiëntie bij lage belasting (%) : 76,80%  
Energieverbruik in niet-belaste toestand (W) : 0,07

### FI - KÄYTTÖOPAS

ACHKIT-sarjan akkulaturi on varustettu switching-tekniologialla ja se sopeutuu automaattisesti käyttämaassa käytettyyn virransyöttöön. USB-C-liittimen kautta voidaan ladata mikä tahansa laite, joka käyttää virransyöttössä USB-C-kaapelia.

Varustuksiin kuuluva kaapelia voidaan käyttää synkronointia varten. Turvaohje: kytkte laite pois verkkovirrasta irrottamalla laturi pistorasiasta.

### TEKNISEN OMINAISUUDET

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.5A  
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W  
Keskimääräinen aktiivinen tuotto (%) : 84%  
Tuotto alhaisella latausella (%) (10%) : 76,80%  
Tehtonkulutus tyhjänä (W) : 0,07

### دلیل التعلیبات

شحن البطاريات من سلسلة ACHKIT مزود بتكنولوجيا تحويل وتبلام تلقائياً مع نوع التغطية الكهربائية المتوفرة في الدولة التي يُستخدم فيها. مآخذ اليو اس بي سي «USB-C» يسمح بشحن أي جهاز يحتاج يستعمل كابل يو اس بي سي «USB-C» للإمداد بالطاقة.

يمكن استعمال الكابل المرفق من أجل المزامنة. تحذير للسلامة: لفصل الجهاز عن تيار الشبكة الكهربائية يجب إخراج الشاحن من مأخذ التيار.

المواصفات الفنية

مُدخل التيار: تيار متردد 240-100 فولت، 60/50 هرتز، 0,5 أمبير

مُدْخَر التيار (يو اس بي سي «USB-C»): تيار مستمر 5,0 فولت/ 2,0 أمبير/ 9,0 واط، 1,67 فولت/ 15,03 أمبير/ 0,07 واط

متوسط الطاقة المُخرَجة المُنشَطة (%) : 84%

الطاقة المُخرَجة عند انخفاض الحمل (%) (10 %) : 76,80%

استهلاك الطاقة أثناء عدم الاستعمال: (واط): 0,07



EN - This product carries the CE mark in compliance with the provisions of EU directives on electromagnetic compatibility (2014/30/EU), low voltage (2014/35/EU), and RoHS (2015/863/EU that updated 2011/65/EU), and EU Regulation No. 1782/2019 that implements directive 2009/125/EC.

IT – Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva compatibilità elettromagnetica (2014/30/UE), bassa tensione (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE) che ha aggiornato la 2011/65/UE), regolamento UE numero 1782/2019 che implementa la direttiva 2009/125/CE.

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE), basse tension (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE) et de l'application de la directive 2011/65/UE), règlement UE numéro 1782/2019 d'application de la directive 2009/125/CE.

DE - Dieses Produkt ist entsprechend den Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU), der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU), der Richtlinie RoHS (2015/863/UE), die durch die Richtlinie 2011/65/UE aktualisiert wurde, der Verordnung (EU) Nr. 1782/2019 zur Umsetzung der Richtlinie 2009/125/EG mit der CE-Kennzeichnung versehen.

ES – Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de las directivas de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE), de baja tensión (2014/35/UE) y ROHS (2015/863/UE), por lo que se modifica la directiva 2011/65/UE), así como del reglamento UE número 1782/2019, que implementa la directiva 2009/125/CE.

TR – Bu ürün, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (2014/30/UE), Alçak Gerilim Direktifi (2014/35/UE), ROHS Direktifi (2015/863/UE) ve güncellenmiş uygulama 2015/863/UE ve 2009/125/EC direktifini uygulayan 1782/2019 sayılı EU Tüzüğü hükümlerine uygun olarak CE işaretli ile işaretlenmiştir.

NL - Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit(2014/30/EU), Laagspanning (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU), ter update van de Richtlijn 2011/65/EU), verordening (EG) Nr. 1782/2019 voor de tenuitvoerlegging van de Richtlijn 2009/125/EG.

FI – Tässä tuotessa on CE-merkintä sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin (2014/30/EU), pienjännitedirektiivin (2014/35/EU), ROHS-direktiivin (2015/863/EU) joka on päivitetty direktiivin 2011/65/EU ja asetuksen (EU) N:o 1782/2019 mukaisesti, joka painaa täytäntöön direktiivin 2009/125/EU.

العربية – هذا المنتج يحمل علامة «CE» وفقاً للشروط توجیه التوافق الكهرومغناطيسي (2014/30/UE)، توجيه ROHS (2015/863/UE)، وتوجيه الحد الأدنى للجهد (2014/35/UE)، وتوجيه الاتحاد الأوروبي رقم 1782/2019 الذي يقوم بتطبيق التوجيه 2009/125/EC.



EN - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY Our products are covered by a statutory warranty against conformity defects in accordance with applicable national consumer protection laws. For more information, please see the following page: www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore. Per ulteriori informazioni consultare la pagina: www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

DE - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICH VORGESCHRIEBENEN GARANTIE Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

ES - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a lo dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor. Para más información, consulte la página: www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

TR - VASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER Ürünlerimiz, tüketici korumaları ile ilgili yürürlükteki milli kanunlar bağlamında öngörülenlere göre uygunsuzluklara karşı yasal garantiye sahiptir. Daha fazla bilgi için www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale sayfasına bakınız.

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsgebreken volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming. Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

FI - LAKAISÄITISEEN TAKUUSEEN LITTYVÄÄ TIETOA Tuotteillamme on lakaisätäinen takuu koskien virheitä, sovellettavien valtakunnallisten kuluttajansuojalain mukaisesti.

Usäätötoja varten, katso sivu www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

العربية – مطروحات حول الضمان القانوني

معلوماتنا مطروحة بخصوص قانوني محد عوب الخلل وفقاً للقوانين الوطنية المعمول بها لحماية المستهلك.

لمزيد من المعلومات يرجى الصفحة التالية: www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale



EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable instructions in the European Union and those with separate waste collection systems)

This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources. Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste. For more information, visit the website <http://www.cellularline.com>

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)

Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito inutilmente ad altri rifiuti commerciali. Per ulteriori informazioni visitare il sito web <http://www.cellularline.com>

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS A DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)

Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles. Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem)

Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt. Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieses Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollen die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages beziehungsweise prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden. Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)

La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar el distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

TR - EVDE KULLANIMA YÖNELİK CİHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALIMATLAR (Avrupa Birliği ülkeleri ile ayrıntılırmız toplama sistemlerine sahip ülkelerde geçerlidir) Ürünün veya belgelerinin üzeriye yer alan bu işaret, kullanm ömrünü tamamladığında söz konusu ürünün diğer ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilmesini gerektiririni gösterir. Atıkların uygunuz şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağlık açısından meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atık türlerinden ayrı olarak saklaması ve malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımını özendirme amacıyla sorumlu bir şekilde geri dönüştürmesi önerilmektedir. Ev kullanıcıları bu tip ürünlere ayrı toplama ve geri dönüştürme işleyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satışçaya veya buldukları yerdeki daireyle bağlantı kurmaya davet edilir. Şirket kullanıcıları kendi tedarıklarıyle bağlantı kurmaya ve almış sözleşmesi şart ve koşullarını kontrol etmeye davet edilir. Daha fazla bilgi almak için <http://www.cellularline.com> web sitesini ziyaret edin.

NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDLIJKE GEBRUIKERS

(Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)

De op het product of op zijn verpakking afgebeelde markering geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigd mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam gebruik van de materialen te bevorderen. De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke inzamelende voor informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigd worden. Ga voor meer informatie naar ons website <http://www.cellularline.com>

FI - OHJEET KOTITALOUSKÄYTTÖSSÄ OLEVIEN LAITTEIDEN HÄVITÄMISSÄSTÄ (Sovellettuksia Euroopan unionin jäsenmaissa ja maissa, joissa on erilliset jätteen keräysjärjestelmät)

Tuotteen tai tuotteen asiakirjoissa oleva merkki tarkoittaa, että tuotetta ei saa käyttöönnä päästettyä hävittää yhdessä muiden kotitalousjätteen kanssa. Jätteen väärin vielläessä jätteenkäyttö johtuvat ympäristö- tai terveyshaitat välttämättä, käyttäjän on otettava tämä tuote muista jätetyypeistä ja kierrätettävä se vastuullisesti luonnonvarojen kestävä uudelleenkäyttöä varten. Henkilöasiakkaita kehoitetaan ottamaan yhteyttä tuotteen myyneeseen jällemyyntiin tai paikalliseen asiantuntijaan tahoon saadakseen kaikki tarvittavat tiedot täytäntömyyntien tuottamien erillisten jätetyyppien ja kierrätyskäytön. Yrityksiäsiakkaita kehoitetaan ottamaan yhteyttä omaan tavaramerkintäajansa ja tarkistamaan myyntiosuuskun ehdot. Tätä tuotetta ei saa hävittää muiden kaupallisten jätteen seassa. Jos haluat lisätietoja, käyk verkkosivulla <http://www.cellularline.com>

العربية – تعليمات التخلص من الأجهزة المستخدمة المنزليين (سارية في دول الاتحاد الأوروبي والدول التي بها أنظمة جمع نفايات منفصلة) تشير العلامة الموجودة على المنتج أو ورقته إلى أنه يجب عدم التخلص من المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في نهاية دورة حياته. لتجنب أي ضرر يلحق بالبيئة أو الصحة بسبب التخلص غير السليم من النفايات يتم طلب من المستخدمين فصل هذا المنتج عن الأنواع الأخرى من النفايات، وإعادة تدويره بشكل مسؤول لتعزيز إعادة الاستخدام المستدام للمواد. كما يطلب من المستخدمين المحليين الاتصال بنائب التفتيش الذي تم شراء المنتج منه أو بالجهة الرسمية المسؤولة للحصول على جميع المعلومات المتعلقة بالجمع المنفصل وإعادة التدوير لهذا النوع من المنتجات. يُنصح المستخدمين من القطاع الخاص بالموارد الخاص بهم ومراجعة شروط وأحكام اتفاقية الشراء. يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات التجارية الأخرى.

لمزيد من المعلومات قم بزيارة الموقع <http://www.cellularline.com>



EN - Use the battery charger only as instructed in the packaging Do not connect to damaged or unsafe power outlets Protect the product from dirt, humidity, overheating and use only in dry environments, avoiding all contact with liquids Do not expose to the sun, high temperatures or flames If the cable is dropped, ensure it is not damaged before using it again Keep far from the reach of children

IT - Utilizzare il caricabatterie solo come indicato nella confezione Non connettere a prese di corrente danneggiate o poco sicure Protegger il prodotto da sporcizia, umidità, surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti evitando il contatto con liquidi Non esporre al sole, ad alte temperature o al fuoco In caso di cadute, assicurarsi che il prodotto sia integro prima di riutilizzarlo Tenere fuori dalla portata dei bambini

FR - Utiliser le chargeur en suivant les instructions de l'emballage. Ne jamais brancher à des prises de courant endommagées ou peu fiables. Protéger le produit de la saleté, de l'humidité, de la surchauffe et l'utiliser uniquement dans des endroits secs pour éviter le contact avec des liquides. Ne pas exposer au soleil, aux hautes températures ou au feu. En cas de chutes, contrôler l'intégrité du produit avant de le réutiliser. Conservér hors de portée des enfants.

DE - Verwenden Sie das Ladegerät nur entsprechend der Beschreibung auf der Verpackung Nicht an beschädigte oder unsichere Steckdosen anschließen Das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung schützen, nur in trockenen Umgebungen verwenden und den Kontakt mit Flüssigkeiten vermeiden Nicht der Sonne, hohen Temperaturen oder Feuer aussetzen Wenn das Produkt hinunterfällt ist vor einer erneuten Verwendung sicherzustellen, ob es unversehrt ist Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren

ES - Use exclusivamente el cargador de baterías como se indica en el envase No lo conecte a tomas de corriente dañadas o poco seguras Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y úselo solo en ambientes secos evitando el contacto con los líquidos No lo exponga al sol, a las altas temperaturas ni al fuego En caso de caída, asegúrese de que el producto está integro antes de volver a utilizarlo Manténgalo fuera del alcance de los niños

TR- Şarj cihazını yalnızca ambalajında gösterildiği gibi kullanın Hasarlı veya güvenilmez düğüş bir elektrik prizine bağlamayın Ürünü kir, nem, aşırı ısıymaya karşı koruyun ve sıvılarla temasını önleyerek yalnızca kurut ortamında kullanın Güneş veya yüksek sıcaklıklara ya da ateşe maruz bırakmayın Diğuşme halinde yeniden kullanmadan önce ürünü sağlam olduğundan emin olun Çocuğların erişimeceklere yerlerde saklayın

NL - Gebruik de batterijlader alleen zoals aangegeven in de verpakking Sluit niet aan op beschadigde of onveilige stopcontacten Bescherm het product tegen vuil, vocht, oververhitting, gebruik het alleen in droge omgevingen in vermijd elk contact met vloeistoffen Niet blootstellen aan direct zonlicht, hoge temperaturen of vuur Mocht het product vallen, controleer dan of het intact is alvorens het weer te gebruiken Houd buiten bereik van kinderen

FI - Käytä akkulaturia vain pakkauksessa kerrotulla tavalla. Älä liitä sitä vahingoittuneisiin tai tuettuihin sähköisiin pistokoskeihin. Suojaa tuote liialta kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa ympäristöissä välttä kosketusta nesteisiin. Älä altista auringolle, korkealle lämpötilalle tai tulelle. Jos tuote putoaa, varmista, että se on ehjä ennen kuin käytät sitä uudelleen. Pidä lasten ulottamattomissa.

تعليمات استخدام المنتج قبل استخدامها

يُمنع التوسيل بظنط الطاقة أو غير آمنة. احرض على حماية المنتج من الرطوبة والصخونة الزائدة، وتستخدم في البيئات الجافة مع تجنب ملامسة للسوائل.

يُمنع التعريض لألعة الشمس أو درجات الحرارة المرتفعة أو النار.

في حالة الصقوط، تأكد من أن المنتج سليم قبل استخدامه مرة أخرى.

يجب حفظ بعيداً عن متناول الأطفال.

# cellularline

## USB-C CHARGER

**(SV)** BATTERILADDARE USB-C C MED USB-C KABEL

**(DA)** USB-C C BATTERIOPLADER MED USB-C KABEL

**(NO)** BATTERILADERE USB-C C MED USB-C KABEL

**(PT)** CARREGADOR DE BATERIAS USD-C , COM CABO USB-C

**(CS)** NABÍJEČKA USB-C C S USB-C KABLEM

**(SL)** POLNILNIK BATERIJ USB-C C Z USB-C KABLOM

**(HR)** USB-C PUNJAČ S KABELOM

**(BG)** КОМПАКТНО ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО С КАБЕЛ USB-C

**(EL)** ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ USB-C ΜΕ ΚΑΛΩΔΙΟ USB-C

**(RO)** ÎNCĂRCĂTOR USB-C CU CABLU

**SV - BRUKSANVISNING**

Batteriladdaren från serien ACHKIT är försedd med switchingteknik som anpassar sig automatisk till typen av strömförsörjning som används i respektive land. USB-C-laddar alla typer enheter som använder en USB-C-kabel för strömförsörjning.

Synkronisering kan göras med den medföljande kablom.
Säkerhetsvarning: för att frångåppa enheten från strömförsörjningen ta ut laddaren från uttaget.

**TEKNISKA EGENSKAPER**  
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A  
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W  
Genomsnittlig verkningsgrad i aktivt läge (%): 84%  
Verkningsgrad vid låg last (%)(10%): 76,80%  
Förbrukad effekt utan tillbehör (W): 0,07

**DA - BETJENINGSVEJLEDNING**

Batteriopladeren i serien ACHKIT er forsynet med switching-teknologi. Den tilpasser sig automatisk til den type strøm, der anvendes i det land, hvor den anvendes. Med USB-C-stikket kan enhver enhed, der har et USB-C-stik, oplades. Det er muligt at bruge de medfølgende kabel til synkronisering. Sikkerhedsforskrifter: for at frakoble enheden, skal opladeren tages ud af stikket.

**TEKNISKA EGENSKAPER**  
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A  
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W  
Genomsnittlig verkningsgrad i aktivt läge (%): 84%  
Verkningsgrad vid låg last (%)(10 %): 76,80%  
Förbrukad effekt utan tillbehör (W): 0,07

**DA - BETJENINGSVEJLEDNING**

Batteriopladeren i serien ACHKIT er forsynet med switching-teknologi. Den tilpasser sig automatisk til den type strøm, der anvendes i det land, hvor den anvendes. Med USB-C-stikket kan enhver enhed, der har et USB-C-stik, oplades. Det er muligt at bruge de medfølgende kabel til synkronisering. Sikkerhedsforskrifter: for at frakoble enheden, skal opladeren tages ud af stikket.

**TEKNISKA EGENSKAPER**  
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A  
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W  
Genomsnittlig aktiv ydelse (%): 84%  
Ydelse ved lav opladning (%) (10%): 76,80%  
Effektforbrug uden belastning (W): 0,07

**NO - INSTRUKSJONSBUK**
Batteriladere i ACHKIT-serien er utstyrt med switching-teknologi som tilpasser seg automatisk til den type strømstyringssystem som finnes i det landet hvor ladere benyttes. USB-C-uttaket gjør det mulig å lade hvilken som helst enhet som bruker en USB-C-kabel som matekabel. Det er mulig å bruke kableten som følger med for synkronisering. Sikkerhetsvarsler: for å koble enheten fra strømmettet må du ta laderen ut av kontakten.

**TEKNISKE EGENSKAPER**  
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A  
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W  
Genomsnittlig virkningsgrad i aktiv tilstand (%): 84%  
Virkningsgrad ved lav belastning (%) (10%): 76,80%  
Strømförbruk ved ubelastet tilstand (W): 0,07

**PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES**

O carregador da série ACHKIT, provido de tecnologia switching, adapta-se automaticamente ao tipo de alimentação fornecida no país em que é utilizado.

A porta USB-C permite recarregar qualquer dispositivo que utilize um cabo USB-C para a alimentação. É possível utilizar o cabo fornecido para proceder à sincronização. Advertência de segurança: para desligar o dispositivo da alimentação de rede, extraia o carregador da tomada.

**ESPECIFICACOES TÉCNICAS:**  
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A  
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W  
Eficiência média no modo ativo (%): 84%  
Eficiência a carga baixa (%) (10%): 76,80%  
Consumo energético em vazio (W): 0,07

**CS - NÁVOD K POUŽITÍ**  
Nabíječka baterií řady ACHKIT s přepínací technologií se automaticky přizpůsobuje typu napájení země, ve které je používána. USB-C port umožňuje nabíjet jakékoliv zařízení, které používá k napájení kabel USB-C.

Pro synchronizaci je možné použít kabel v příslušenství. Bezpečnostní upozornění: pro odpojení zařízení z napájecí sítě vyjměte nabíječku ze zásuvky.

**TECHNICKÉ ÚDAJE:**  
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A  
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W  
Průměrný nízký výkon (%) : 84%  
Výkon při nízkém nabití (%) (10%): 76,80%  
Spotřeba energie bez výkonu (W): 0,07

**SL - PRIROČNIK Z NAVODILI**
Polnilnik baterij ACHKIT je opremljen s tehnologijo Switching in se samodejno prilagodi vrsti napajanja, ki je na voljo v državi, kjer ga uporablja.

USB-C vtičnica omogoča polnjenje vseh vrst naprav, ki jih je mogoče polniti z USB-C kablom.

Za sinhronizacijo lahko uporabite priloženi kabel.
Varnostno opozorilo: napravo izklopite iz omrežnega napajanja tako, da polnilnik izvlečete iz vtičnice.

**TECHNISCHE SPECIFIKACIJE:**  
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A  
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W  
Popvrecni izkoristek v aktivnem stanju (%): 84%  
Izkoristek z majhno obremenitvijo (%) (10%): 76,80%  
Poraba moči neobremenjeno (W): 0,07

**HR - UPUTE ZA UPORABU**
Kompatijski punjač za baterije ACHKIT serije automatski se prilagođava vrsti napajanja u zemlji u kojoj se koristi.
USB-C vtičnica omogućuje punjenje bilo koje uređaja koji koristi USB-C kabl kao napajanje.
Za sinhronizaciju možete koristiti isporučeni kabel.
Sigurnosno upozorenje: za odspajanje uređaja iz napajanja, izvucite punjač iz utičnice.

**TECHNISCHE SPECIFIKACIJE:**  
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A  
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W  
Prospěšné aktivní iskorsteňení (%): 84%  
Iskorsteňení při malém oteřenění (%) (10%): 76,80%  
Potrošnja energie bez opterećenja (W): 0,07

**BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА**
Зарядното устройство от серия ACHKIT, снабдено с технология switching, автоматично се настройва към електрозахранването в страната, където се използва. USB-C контактът позволява зареждането на всички устройства, чието захранване се осъществява през USB-C кабел. Възможно е доставният кабел да се използва за синхронизация. Предупреждение за безопасност: за да изключите устройството от мрежовото захранване, извадете зарядното от контакта.

**TECHNISCHE SPECIFIKACIJE:**  
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A  
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W  
Prospešno aktivno iskorsteňenje (%) : 84%  
Iskorsteňenje pri malom opterećenju (%) (10%): 76,80%  
Potrošnja energije bez opterećenja (W): 0,07

**BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА**
Зарядното устройство от серия ACHKIT, снабдено с технология switching, автоматично се настройва към електрозахранването в страната, където се използва. USB-C контактът позволява зареждането на всички устройства, чието захранване се осъществява през USB-C кабел. Възможно е доставният кабел да се използва за синхронизация. Предупреждение за безопасност: за да изключите устройството от мрежовото захранване, извадете зарядното от контакта.

**TECHNISCHE SPECIFIKACIJE:**  
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A  
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W  
Prospešné aktivní iskorsteňení (%) : 84%  
Iskorsteňení při malém oteřenění (%) (10%): 76,80%  
Potřošnja energije bez opterećenja (W): 0,07

**EL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ**
Ο φορτιστής σειράς ACHKIT που διαθέτει τεχνολογία switching προσαρμόζεται αυτόματα στον τύπο τροφοδοσίας που παρέχεται στη χώρα στην οποία χρησιμοποιείται. Η υποδοχή USB-C επιτρέπει τη φόρτιση οποιασδήποτε συσκευής που χρησιμοποιεί ως τροφοδοσία ένα καλώδιο USB-C. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το παρεχόμενο καλώδιο για το συγχρονισμό. Προειδοποίηση Ασφαλείας: για την απουσίωση της συσκευής από την τροφοδοσία δικτύου βγάλτε το φορτιστή από την υποδοχή.

**TECHNISCHE SPECIFIKACIJE:**  
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A  
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W  
Srednje enerygi opdošnost (%) : 84%  
KPD pri malýk tovar (%) (10%): 76,80%  
Konsumirana moćnost na prazen kôd (W): 0,07

**TECHNISCHE SPECIFIKACIJE:**  
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A  
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W  
Mešje enerygi opdošnost (%) : 84%  
Apošnost os xampli foršio (%) (10%): 76,80%  
Katawňakowšja iskoršio xwiris foršio (W): 0,07

**RO - MANUAL DE INSTRUCȚII**
Încărcătorul la seria ACHKIT echipat cu tehnologie switching se adaptează automat la tipul de alimentare disponibil în țara în care se utilizează. USB-C permite reîncăscarea oricărui dispozitiv ce utilizează pentru alimentare un cablu USB-C. Pentru sincronizare se poate utiliza cablul din dotare.

Avertisment de siguranță: pentru a deconecta dispozitivul de la alimentarea de rețea, scoateți încărcătorul din priză.
**CARACTERISTICI TEHNICE**  
Intrare: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.5A  
Iesire (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W  
Randament activ mediu (%): 84%  
Randament la încărcare redusă (%) (10%): 76,80%  
Consum de putere în gol (W): 0,07



SV - Den här produkten har markerats med CE-märkning i enlighet med bestämmelserna i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU), lågfrysningdirektivet (2014/35/EU), ROHS-direktiv (2015/863/EU) som uppdateras av 2011/65/EU, EU-förordning nr. 1782/2019 som verkställer direktivet 2009/125/EG.

DA - Dette produkt er forsynet med CE-mærke i overensstemmelse med bestemmelserne i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og med lavspændingsdirektivet (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU) som opdateret 2011/65/EU, EU-forordning nr. 1782/2019 der gennemfører direktivet 2009/125/EG.

NO - Dette produkt er CE-merket i samsvar med bestemmelserne i EMC-direktiv (2014/30/EU), lavstrømsdirektiv (2014/35/EU), ROHS-direktiv (2015/863/EU) som erstatter direktiv 2011/65/EU, samt EU-forordning 1782/2019 som gjennomfører direktiv 2009/125/EF.

PT - Este produto tem apost a marca CE que atesta a sua conformidade com as disposições das diretrizes relativas a compatibilidade eletromagnética (2014/30/UE), a baixa tensão (2014/35/UE), as diretiva ROHS (2015/863/UE) que actualizou a diretiva 2011/65/UE e do regulamento UE numero 1782/2019, que implementa a diretiva 2009/125/CE.

CS - Tento výrobek je označen značkou CE v souladu s ustanovenými směrnicí o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU), o nízkém napětí (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU), aktualizované směrnici (2011/65/EU), nařízení EU (2015/863/ES), posodbojenje z 1782/2019, kterým se implementuje a direktiva 2009/125/EC.

HR - Ovaj proizvod je označen CE oznakom sukladno odredbama Direktive o elektromagnetskoj kompatibilnosti (2014/30/EU), Direktive o niskom naponu (2014/35/EU), ROHS Direktive (2015/863/EZ koja je ažurirala Direktivu 2011/65/EU i Evropski Uredb broj 1782/2019 kojom se provodi Direktiva 2009/125/EZ.

BG - Tozi produkt e obobanen s markirovka CE s съответствие s разпоредбите на Директивата за електромагнитната съвместимост (2014/30/ЕС), Директивата за ниско напрежение (2014/35/ЕС), Директивата за ограничаване на опасните вещества (2015/863/ЕС), която актуализира 2011/65/ЕС, Регламент (ЕС) № 2019/1782 за прилагане на Директива 2009/125/ЕО.

EL - To prôionv atô diaforôveta, anô ti epitôvosi CE sômvôveta me ti diatôvëis tês ôdiôvsi, gia tin êktrovmagnëtikî compatibility (2014/30/UE), to nikêv napëtî (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE), to aktuvliarizô (2011/65/UE), kanonovio (E) Nr. 1782/2019 gia tin efarôvyngh tês ôdiôvsi, 2009/125/EG.

RO - Acest produs este marcat cu marcajul CE, în conformitate cu prevederile directivei compatibilitate electromagnetică (2014/30/UE), poasă tensiune (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE) de actualizare a directivei 2011/65/UE, regulamentul UE numărul 1782/2019 de punere în aplicare a directivei 2009/125/CE.

RU - Это изделие выполнено с маркировкой CE в соответствии с требованиями Директивы о электромагнитной совместимости (2014/30/ЕС), Директивы о низком напряжении (2014/35/ЕС), Директивы об ограничении опасных веществ (2015/863/ЕС), которая актуализирует 2011/65/ЕС, Регламент (ЕС) № 2019/1782 за прилагане на Директива 2009/125/ЕО.

RO - Acest produs este marcat cu marcajul CE, în conformitate cu prevederile directivei compatibilitate electromagnetică (2014/30/UE), poasă tensiune (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE) de actualizare a directivei 2011/65/UE, regulamentul UE numărul 1782/2019 de punere în aplicare a directivei 2009/125/CE.

SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI
Våra produkter omfattas av en rättslig garanti för bristande överensstämmelse i enlighet med tillämpliga nationella lagar för att skydda konsumenterna.
För ytterligare information se sidan [www.cellularline.com/en/garanzia- legale](http://www.cellularline.com/en/garanzia- legale)

DA - OPUSNINGER VEDRØRENDEN DEN LOVBESTEMTE GARANTI
Vores produkter er dækket af den lovbestemte garanti, som omfatter overensstemmelsefri i henhold til den nationale lovgivning om forbrugerbekytskette.
For yderligere oplysninger henvises til siden [www.cellularline.com/en/garanzia- legale](http://www.cellularline.com/en/garanzia- legale)

NO - INFORMASJON OM RETSLIG GARANTI
Våre produkter er dekket av lovbestet garanti for samsvarselv i henhold til gjeldende nasjonale lover som beskytter forbrukeren. Se nettsiden [www.cellularline.com/en/garanzia- legale](http://www.cellularline.com/en/garanzia- legale) for ytterligere informasjon.

PT - INFORMACOES SOBRE A GARANTIA LEGAL
Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal na caso de defetos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor. Para mais informaçoes, consulte a página [www.cellularline.com/en/garanzia- legale](http://www.cellularline.com/en/garanzia- legale)

CS – INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUCĚ
Na naše výrobky se vztahuje zákonná záruka na vady shody podle platných vnitrostátních právních předpisů na ochranu spotřebitelů.
Další informace naleznete na stránce [www.cellularline.com/en/garanzia- legale](http://www.cellularline.com/en/garanzia- legale)

SV - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCI
Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomamljivost glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo.
Kl se uporabja za varstvo potrošnikov.
Za več informacij glejte na strani [www.cellularline.com/en/garanzia- legale](http://www.cellularline.com/en/garanzia- legale)

HR - INFORMACIJE O JAMSTVU
Naši proizvodi pokrivieni su zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.
Više informacije potražite na stranici [www.cellularline.com/en/garanzia- legale](http://www.cellularline.com/en/garanzia- legale)

NO - INFORMASJON ZA ZAKONSTANSTOVENHETA GARANSJIA
Nåstne produkti se pokrjvart ot zakonstovnenoveta garansjia za lisspa na sctovtensette, kakt o preddvæno i prilomtiovto nactionovno zakonodovnetvot zvot forzatta na prværbetvæte.
Za mællne informactovne possetvete stranictvot [www.cellularline.com/en/garanzia- legale](http://www.cellularline.com/en/garanzia- legale)

EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗ
Οι προϊήματα μας κάλυπτονται από τους εθνικούς κανόνες περί προστασίας του καταναλωτή.
Για παρατέρας πληροφορίες, συμβουλευτείτε τη σελίδα [www.cellularline.com/en/garanzia- legale](http://www.cellularline.com/en/garanzia- legale)

RO - INFORMATII PRIVIND GARANTIA LEGALA
Produsele noastre sunt cuprinse de garantia legala pentru defecte de conformitate conform prevederilor legilor nationale aplicabile privind protectia consumatorilor.

Pentru informatii suplimentare, consultati pagina: <https://www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale>



SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL
(Gäller i Europa och andra europeiska länder med separat insamlingsssystem)
Denna märkning på produkten eller på dess dokument anger att produkten inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livslängd. För att förhindra miljöga skador på miljön eller hälsoskador, orsakad av felaktig avfallshandtering, uppmanas användaren att skilja denna produkt från andra typer av avfall och återvinda den på ett ansvarigt sätt, för att främja hållbar återvinning av materialerna resurser.
Hushållsansvaret ombeds att kontakta antingen den återförävaring där produkten köptes, eller den lokala behöriga myndigheten, för att nödvändig information beträffande separat insamling och återvinning för denne typ av produkt.
Förätagsavvaret ombeds att kontakta den egna leverantören och kontrollera villkoren i köpeavtalet. Denna produkt får inte bortskaffas tillsammans med annat kommersiellt avfall.
För ytterligare information konsultera webbplatsen<http://www.cellularline.com>

DA - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER
(Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlingsordninger)
Mærkningen på produktet eller dets dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når dets levetid er ophørt. For at forhindre miljø skader på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret bortskaffelse af affald, opfordres brugen til at sortere dette produkt fra andre typer affald og genanvende det på en ansvarlig måde for at fremme bæredygtig brug af materialressourcer.
Husholdningens brugere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller de lokale myndigheder for alle oplysninger om særskilt indsamling og genvinning for denne type produkter. Virksomheden opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og nævnte i købet. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommersielt affald.
Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside <http://www.cellularline.com>

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNTERING AV FORBRUKERELEKTRONIK
(Gælder for land i EU og land med fangerende system for kildesortering)
Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljø eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å separere dette produktet fra annet avfall og resirkulere det i henhold til gjeldende bestemmelser for resirkulering av materialressurser.
Husholdningseiere bør kontakte forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringssenteret. Her vil man få all informasjon kildesortering og resirkulering av denne type produkter. Firmakere bes kontakte egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produktet må ikke kastes sammen med annet avfall fra virksomheten.
For ytterligere informasjon henvises det til nettsiden <http://www.cellularline.com>

PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADOS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS
(Aplicável nos países da União Europeia e nqueles com sistemas de recolha seletiva)
A marca aposta no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou a saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto de outros tipos de resíduos e recicá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para solicitar todas as informações relativas à recolha seletiva e à reciclagem para este tipo de produto. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais.
Para mais informações visite o siteo web <http://www.cellularline.com>

SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER TIL BRUGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER
(Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlingsordninger)
Mærkningen på produktet eller dets dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald, når dets levetid er ophørt. For at forhindre miljø skader på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret bortskaffelse af affald, opfordres brugen til at sortere dette produkt fra andre typer affald og genanvende det på en ansvarlig måde for at fremme bæredygtig brug af materialressourcer.
Husholdningens brugere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller de lokale myndigheder for alle oplysninger om særskilt indsamling og genvinning for denne type produkter. Virksomheden opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og nævnte i købet. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommersielt affald.
Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside <http://www.cellularline.com>

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNTERING AV FORBRUKERELEKTRONIK
(Gælder for land i EU og land med fangerende system for kildesortering)
Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljø eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å separere dette produktet fra annet avfall og resirkulere det i henhold til gjeldende bestemmelser for resirkulering av materialressurser.
Husholdningseiere bør kontakte forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringssenteret. Her vil man få all informasjon kildesortering og resirkulering av denne type produkter. Firmakere bes kontakte egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produktet må ikke kastes sammen med annet avfall fra virksomheten.
For ytterligere informasjon henvises det til nettsiden <http://www.cellularline.com>

PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADOS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS
(Aplicável nos países da União Europeia e nqueles com sistemas de recolha seletiva)
A marca aposta no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou a saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto de outros tipos de resíduos e recicá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para solicitar todas as informações relativas à recolha seletiva e à reciclagem para este tipo de produto. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais.
Para mais informações visite o siteo web <http://www.cellularline.com>

SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER TIL BRUGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER
(Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlingsordninger)
Mærkningen på produktet eller dets dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald, når dets levetid er ophørt. For at forhindre miljø skader på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret bortskaffelse af affald, opfordres brugen til at sortere dette produkt fra andre typer affald og genanvende det på en ansvarlig måde for at fremme bæredygtig brug af materialressourcer.
Husholdningens brugere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller de lokale myndigheder for alle oplysninger om særskilt indsamling og genvinning for denne type produkter. Virksomheden opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og nævnte i købet. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommersielt affald.
Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside <http://www.cellularline.com>

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNTERING AV FORBRUKERELEKTRONIK
(Gælder for land i EU og land med fangerende system for kildesortering)
Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljø eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å separere dette produktet fra annet avfall og resirkulere det i henhold til gjeldende bestemmelser for resirkulering av materialressurser.
Husholdningseiere bør kontakte forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringssenteret. Her vil man få all informasjon kildesortering og resirkulering av denne type produkter. Firmakere bes kontakte egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produktet må ikke kastes sammen med annet avfall fra virksomheten.
For ytterligere informasjon henvises det til nettsiden <http://www.cellularline.com>

CS - POKYNY PRO LIKVIDACI ZAŘIZENÍ SOUKROMÝCH UŽIVATELŮ
(Použíje se ve svých funkcích pouze v zemi, ve které je zaveden systém třídění odpadu.)
Značka umístěná na výrobku nebo u jeho dokumentaci znamená, že po ukončení životnosti nesmí být tento výrobek zlikvidován společně s jiným komunálním odpadem. Za účelem zabránění případným škodám na životním prostředí nebo na zdraví způsoběným nesprávnou likvidací odpadu řádně užívejte, aby výrobek nebyl odhozen společně s ostatním odpadem, nýbrž odděleno do samostatného odpadu. Ĺmž naroučíte uzdrňitelné prvky materiálých zdrojů. Užívatelë - soukromé osoby řádné, aby kontaktovali poskytelë, u něhž výrobek zakoupi, nebo místní úřad úřeký k poskytování informací týkajících se tříděného odpadu a recyklaçe tohoto druhu výrobků. Užívatelë - podniky řádné, aby kontaktovali svého dodávatele a zkontrolovali podmínky přísušné kupní smlouvy. Tento výrobek nesmí být likvidován společně s jiným odpadem pocházejícím z obchodní činnosti.
Další informace můžete nálet na webové stránce <http://www.cellularline.com>

SL - NAVODILA ZA ODLAGANJE ODPADNE OPREME UPORABNIKOV I ZASEBNIH GOSPODINSTVIH
(uporabljaajo v državah Evropske Unije in ostalih s sistemii ločenega zbiranja odpadkov)
Oznaka na izdelku ali njegovi dokumentaciji pomeni, da izdelka ne smete zavrzej skupaj z drugim gospodinjstvenim odpadki na koncu življenjskega cikla. Za preprečevje morebitne škode za okolje ali zdravje ljudi zaradi nezadostnega odlaganja odpadkov, prosimo uporabnika, da ločili ta izdelek od ostalih vrst odpadkov in ga oddonovno reciklira ter s tem spodbujajo sodeljavno ponovno uporabo materialnih virov. Uporabniki v gospodinjstvih so vabljeni, da stopijo v stik s prodajalcem, pri katerem so izdelek kupili, ali na krajem naročilnega centra, za podrobnosti glede ločenega zbiranja in recikliranja za to vrsto izdelka. Poslovni uporabniki so vabljeni, da stopijo v stik z dobaviteljem in preverijo pogoje nakupne pogodbe. Tega izdelka ni dovoljeno odlagati skupaj z drugimi industri